

FARDELLO SN

Sauna-Pendeltürband
sauna swing door hinge

Modell: Glas-Wand 90°
model: glass-wall 90°

Glasdicke | glass thickness:
8/10 mm

Tragfähigkeit (2 Bändern) - 30 kg
load capacity (2 hinges) - 30 kg
maximale Türflügelbreite - 750 mm
maximum door panel width - 750 mm

beidseitig öffnend 90°
opening in- or outwards 90°

verdeckte Verschraubung mit Abdeckkappe
concealed screws with cover plate

Die Saunabeschläge dürfen nur mit warmem Wasser und einem weichen Tuch (z.B. Mikrofaser) feucht abgewischt und nachgetrocknet werden. Scharfe, aggressive, alkalische oder chlorhaltige Reiniger, Scheuermittel (z.B. Stahlwolle) oder Lösungsmittel dürfen nicht verwendet werden. Die Tür muss während der Reinigung mit einer Hand festgehalten werden, um ein Überdrücken zu verhindern. | the hinges may only be cleansed with warm water and a soft, wet cloth (e.g. microfibre). sharp, aggressive, alkaline or chloric cleaners, scrubbing (e.g. steel wool) or solvent cleaners may not be used. the door must be held during cleaning with one hand to prevent an over pushing.



Pauli + Sohn GmbH

Industriestraße 20 • 51597 Morsbach

Telefon: +49(0)2294-9803-0

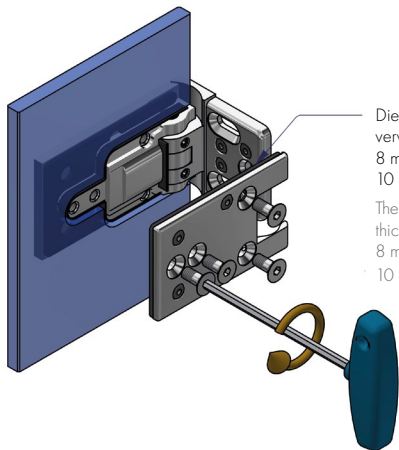
Eisenstraße 2 • 51545 Waldbröl

Telefon: +49(0)2291-9206-0

Stand: 10/2023

www.pauli.de

info@pauli.de



Die Dicke der HX-Einlagen richtet sich nach der verwendeten Glasstärke:

8 mm Glas: 2 mm HX-Einlagen
10 mm Glas: 1 mm HX-Einlagen

The required thickness of the rubber inserts depends on the glass thickness:

8 mm glas: 2 mm rubber inserts
10 mm glas: 1 mm rubber inserts



Im Lieferzustand sind HX-Einlagen für 8mm Glas eingebaut.
The delivery condition includes rubber inserts for 8mm glass.

Das Gehäuse des Sauna-Pendeltürband mittig im Glasabschnitt positionieren, um den größtmöglichen Verstellbereich für die Einstellung der Sauna zu gewährleisten.

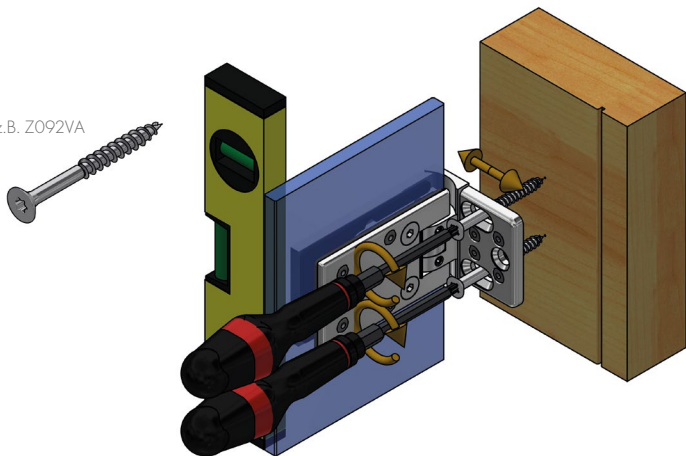
Werkzeug: Sechskantschlüssel 4mm.

Wechselweise bis zum Erreichen des max. Anzugsmomentes von 10N·m anziehen. Nach ca. 15 Minuten noch einmal wechselseitig auf das max. Anzugsmoment nachziehen.

Position the housing of the sauna door hinge in the middle of the glass recess to ensure the greatest possible adjustment range for setting the sauna. Tool: hex key 4mm.

Alternately tighten the screws until reaching the max. torque of 10N·m. after approx. 15 minutes, alternately re-tighten to the specified torque.

z.B. Z092VA

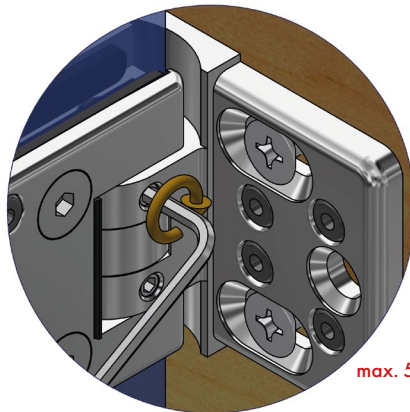
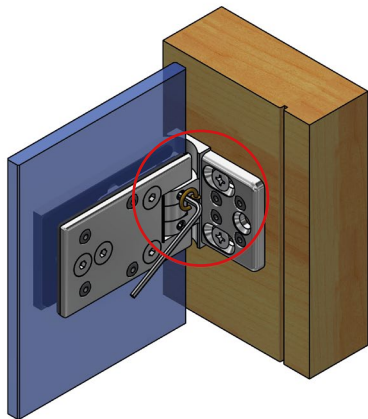


Wichtig: Schrauben müssen an die jeweilige bauliche Situation angepasst sein!

Die Schrauben sollten aus Edelstahl A2 oder A4 bestehen und einen Senkopfdurchmesser von min. 10 mm und max. 12 mm aufweisen. Bitte die entsprechende Kopfhöhe prüfen, so dass die Schrauben das Befestigen der Abdeckkappen 8900-18ZN, am Ende der Montage, nicht behindern.

Important: Screws must be adapted to the respective structural situation!

The screws should be A2 or A4 stainless steel and have a countersink diameter of min. 10 mm and max. 12 mm. Please check the appropriate head height, so that the screws do not hinder the cover plates 8900-18ZN at the end of the assembly.

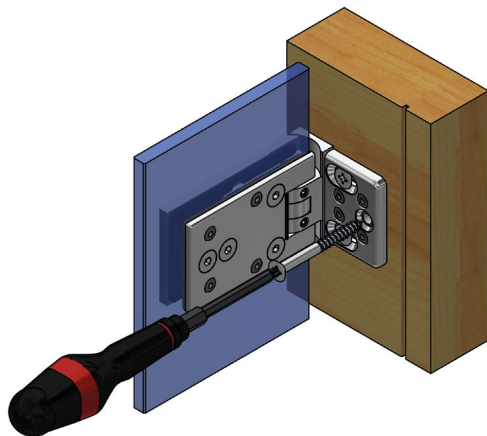


Die Gewindestifte zur Nulllageneinstellung können zusätzlich mit Schraubensicherung fixiert werden.
the set screws for zero position adjustment can additionally be secured with a thread locker.

Wenn der Türflügel ausgerichtet ist, kann die Nulllage eingestellt werden. Dabei sind die Gewindestifte wechselweise auf das angegebene Anzugsmoment anzuziehen und nach ca. 15 Minuten nachzuziehen. Der zu benutzende abgewinkelte Sechskant Schlüssel SW2,5, Art.-Nr. 8129ST8, liegt dem Sauna-Pendeltürband bei. ACHTUNG: dieser Schlüssel sollte nur für 2 Montagen verwendet werden!

Once the door panel is aligned, the closed position can now be adjusted. The set screws must be alternately tightened to the specified torque and retightened after approx. 15 minutes. The enclosed angled hex key 2,5mm art. no. 8129ST8, is to be used. ATTENTION: this key should only be used for two applications!

z.B. Z092VA

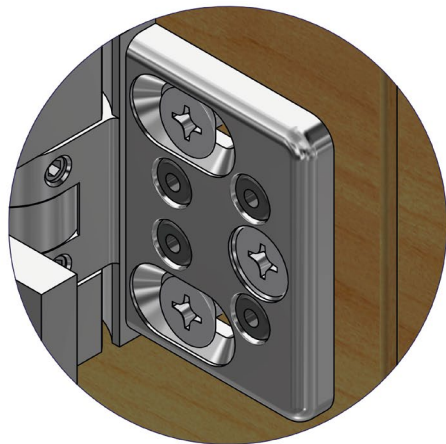
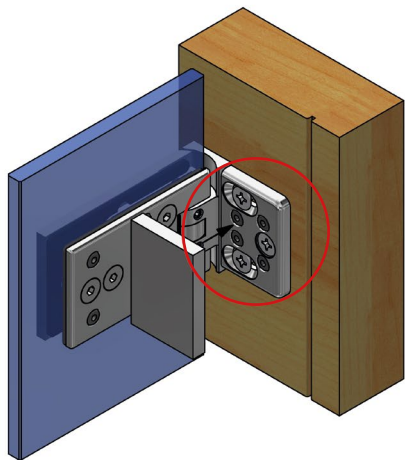


Ist die Sauna fertig aufgebaut und ausgerichtet, können die Bänder endgültig fixiert werden.

Once the sauna is assembled and aligned, the hinges can be permanently secured.

Wichtig: Die Schrauben sollten aus Edelstahl A2 oder A4 bestehen und einen Senkkopfdurchmesser von min. 10 mm und max. 12 mm aufweisen. Bitte die entsprechende Kopfhöhe prüfen, so dass die Schrauben das Befestigen der Abdeckplatte 8900-18ZN, am Ende der Montage, nicht behindern

Important: the screws should be made of A2 or A4 stainless steel and a countersink diameter of min. 10 mm and max. 12 mm. Please check the appropriate head height so that the screws do not hinder the cover plates 8900-18ZN at the end of the assembly.

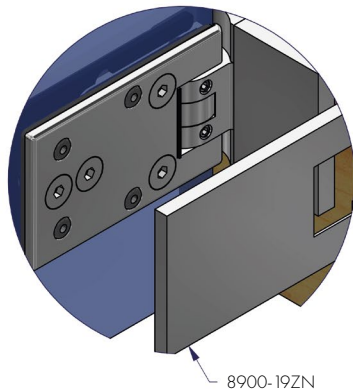
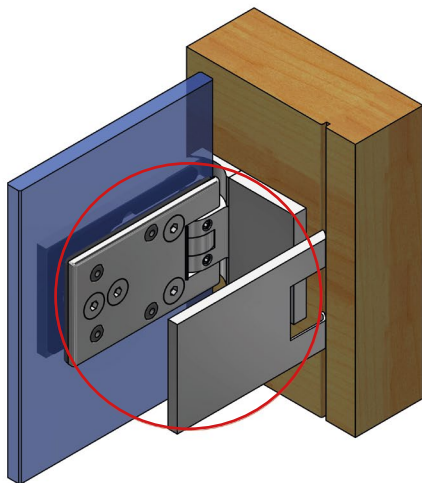


Zur Fixierung der Abdeckkappe 8900-18ZN, diese mit den Zapfen in die vormontierten EPDM-Formteile stecken und andrücken.

Hinweis: Um die Kappen gegen Diebstahl zu schützen, kleben Sie diese mittig mit einem Klebepunkt 502332 an.

To secure the 8900-18ZN cover caps, place the pins into the pre-assembled EPDM sections and press firmly.

Note: To protect the cover caps from theft, attach them centrally with an adhesive pad 502332.



Zur Fixierung der Abdeckkappe 8900-19ZN, diese mit den Zapfen in die vormontierten EPDM-Formteile stecken und andrücken.

Hinweis: Um die Kappen gegen Diebstahl zu schützen, kleben Sie diese mittig mit einem Klebepunkt 502332 an.

To secure the 8900-19ZN cover caps, place the pins into the pre-assembled EPDM sections and press firmly.

Note: To protect the cover caps from theft, attach them centrally with an adhesive pad 502332.

Bemäßung
Wandlasche 8900ZN

bei 8/10mm Glas

Wandlasche innen od. außen

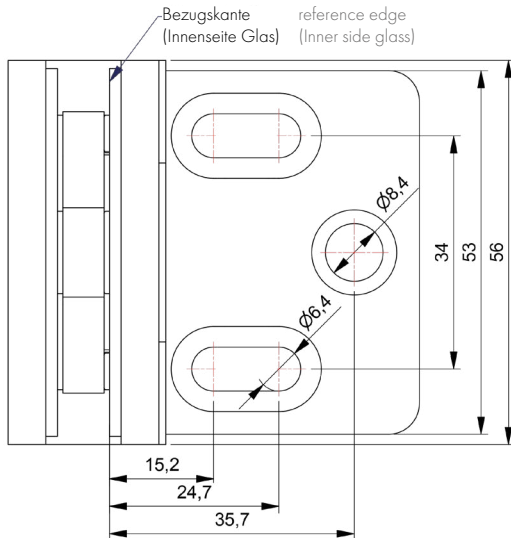
links od. rechts montiert - beidseitig öffnend

Dimensions
wall bracket 8900ZN

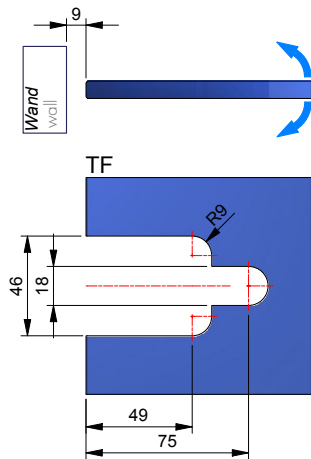
with 8/10mm glass

wall bracket inside or outside

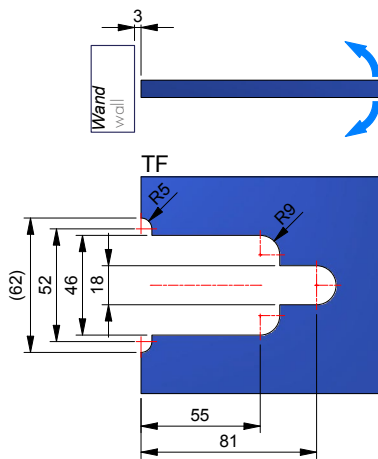
left or right mounted - opening in both directions



Glasbearbeitung mit 9mm Spalt glass processing for 9mm gap

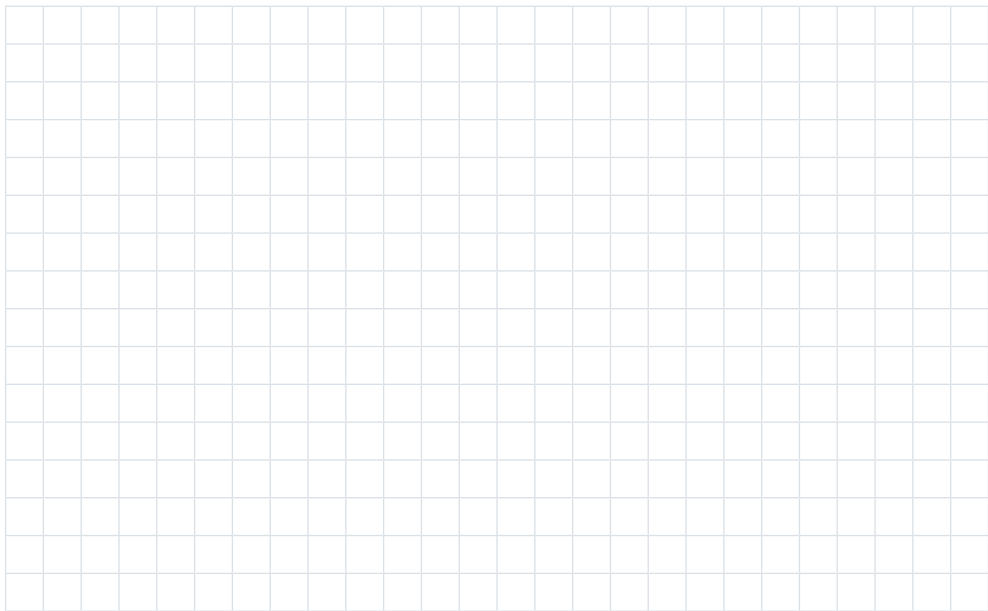


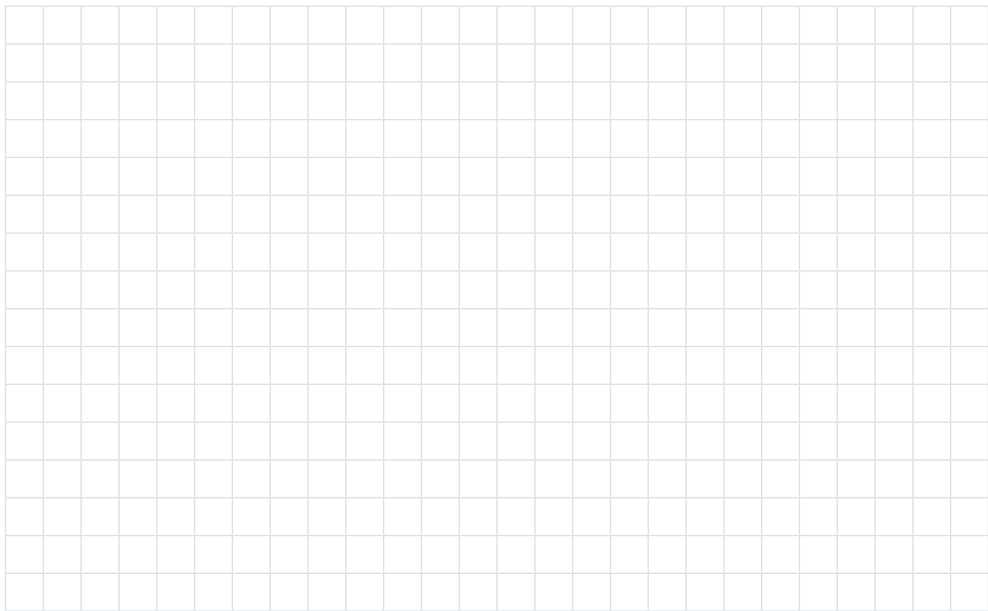
Glasbearbeitung mit 3mm Spalt glass processing for 3mm gap



Je nach verwendetem Spaltmaß ist darauf zu achten, dass unterschiedliche Glasbearbeitungen zum Einsatz kommen.
Achtung: alle Maße beziehen sich auf 8mm Glas

Depending on the gap dimension used, attention must be observed, that different glass processing dimensions are necessary.
Attention: all dimensions refer to 8mm glass







Pauli + Sohn GmbH

Industriestraße 20 • 51597 Morsbach

Telefon: +49(0)2294-9803-0

Eisenstraße 2 • 51545 Waldbröl

Telefon: +49(0)2291-9206-0

Stand: 10/2023

www.pauli.de

info@pauli.de